Let's Look at Art!
Selflessness

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Selflessness
Artist: Yokoyama Taikan (1868–1958)
Year: 1897
Medium: Color on silk
Museum: Tokyo National Museum, Tokyo

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ A dreamy face
- ☐ Baggy kimono
- ☐ Pussy willows
- ☐ Little plants

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. innocent ●
2. enlightenment ●
3. sleeve ●
4. sway ●

a. ● そで
b. ● 無邪気な
c. ● ゆれる
d. ● 悟り

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Selflessness

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

enlightenment / innocent / sway / sleeve

1. The boy has an _____ face.
2. Taikan showed _____ with a child.
3. His hands are hidden in his long _____.
4. The willows _____ in the spring wind.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

A small boy in a baggy kimono stands alone by a river in spring. Around him are pussy willows with swelling buds, and little plants grow at his feet. He is not looking at anything in particular, and his face looks dreamy. Yokoyama Taikan painted it in 1897, when he was in his late twenties. It was one of the works that made him famous.

1. This is not the only painting by Taikan called 'Muga.' **T / F**
2. Taikan painted this when he was over 80 years old. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

Which tradition is the idea of 'muga' closely connected with?

A. Waka poetry
B. Noh theater
C. Kabuki
D. Buddhism

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Selflessness

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. boy / too / little / is / kimono / big / for / the / The .

_____

2. little / a / boy / of / a / by / is / picture / a / river / This .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

wearing / little / brown / pussy

This is a picture of a _____(1)_____ boy by a river. He is standing in the middle and _____(2)_____ a big _____(3)_____ kimono. On the right, there are _____(4)_____ willows. At his feet, there are some small plants.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: too big for ~ — e.g. The kimono is too big for the little boy.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Taikan used a child to show 'selflessness'?

_____

When do you forget about yourself, like this boy?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes
Selflessness　無我（横山大観・1897）

Class _____
No. _____
Name _____

1 Find it!
A dreamy face＝ぼんやりした顔／Baggy kimono＝ぶかぶかの着物／Pussy willows＝猫柳／Little plants＝足もとの草花

2 First look
自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words
1–b（innocent＝無邪気な）　2–d（enlightenment＝悟り）
3–a（sleeve＝そで）　4–c（sway＝ゆれる）

4 Fill in the blanks
1. innocent　The boy has an innocent face.
   男の子は無邪気な顔をしています。
2. enlightenment　Taikan showed enlightenment with a child.
   大観は子どもの姿で悟りを表しました。
3. sleeves　His hands are hidden in his long sleeves.
   彼の手は長いそでにかくれています。
4. sway　The willows sway in the spring wind.
   柳が春風にゆれています。

5 Read — T / F
【本文の訳】春の川辺に、ぶかぶかの着物を着た小さな男の子が、ぽつんと立っています。まわりには芽をふくらませた猫柳、足もとには小さな草花。男の子はどこを見るでもなく、ぼんやりした顔をしています。描いたのは横山大観。1897年（明治30年）、20代の終わりに描いた、大観の出世作のひとつです。

1. **T**　「無我」という題の大観の絵は、この1点だけではない。
   解説：ホントです。たとえば足立美術館にも、同じ1897年の「無我」があります。
2. **F**　この絵は、大観が80歳をすぎてから描いた晩年の作品だ。
   解説：ウソです。1897年、まだ20代の終わりごろに描いた、若いころの出世作です。

6 Quiz
D　問：題名の「無我」と深く結びつく考えはどれ？
選択肢：A 和歌／B 能／C 歌舞伎／D 仏教
解説：「無我」は仏教の言葉で、自分へのこだわりから離れた心の境地をさします。禅でも大切にされる考えです。

7 Put the words in order
1. The kimono is too big for the little boy.
   その着物は、小さな男の子には大きすぎます。
2. This is a picture of a little boy by a river.
   これは川のそばにいる小さな男の子の絵です。

💡 too big for ~（〜には大きすぎる）：too ＋形容詞＋for 人で「人にとって〜すぎる」。服の様子を言うときに便利です。

8 Complete the description
(1) little　(2) wearing　(3) brown　(4) pussy

9 Describe（模範解答）
This is a picture of a little boy by a river. He is standing in the middle and wearing a big brown kimono. On the right, there are pussy willows. At his feet, there are some small plants.
これは川のそばにいる小さな男の子の絵です。男の子はまん中に立ち、大きな茶色の着物を着ています。右には猫柳があります。足もとには小さな草花があります。

10 Think & Talk（問いの訳）
1. Why do you think Taikan used a child to show 'selflessness'?
   大観はなぜ、「無我」を子どもの姿で表したと思いますか？
2. When do you forget about yourself, like this boy?
   あなたは、この男の子のように自分のことを忘れてしまうのはどんなときですか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）
「無我」は1枚だけじゃない 大観は同じ1897年に、「無我」という題の絵を別にも描いています。たとえば島根県の足立美術館にも、別の「無我」があります。見くらべると、子どものポーズや構図のちがいがわかります。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）